



ΥΠΟ-06
Τεχνικές Γραφής
Επιστημονικής
Εργασίας

ΥΠΟ-06
Techniques de
rédaction du discours
scientifique

Ενότητα 7
Exercices de lecture et d'écriture

Olivier DELHAYE
Τμήμα Γαλλικής γλώσσας και φιλολογίας



Ευρωπαϊκή Ένωση
Ευρωπαϊκό Κοινωνικό Ταμείο



ΥΠΟΥΡΓΕΙΟ ΠΑΙΔΕΙΑΣ & ΘΡΗΣΚΕΥΜΑΤΩΝ, ΠΟΛΙΤΙΣΜΟΥ & ΑΘΛΗΤΙΣΜΟΥ
ΕΙΔΙΚΗ ΥΠΗΡΕΣΙΑ ΔΙΑΧΕΙΡΙΣΗΣ

Με τη συγχρηματοδότηση της Ελλάδας και της Ευρωπαϊκής Ένωσης



ΕΣΠΑ
2007-2013
πρόγραμμα για την ανάπτυξη
ΕΥΡΩΠΑΪΚΟ ΚΟΙΝΩΝΙΚΟ ΤΑΜΕΙΟ



Άδειες Χρήσης

**Το παρόν εκπαιδευτικό υλικό υπόκειται
σε άδειες χρήσης Creative Commons.**

**Για εκπαιδευτικό υλικό,
όπως εικόνες, που υπόκειται σε άλλου τύπου άδειας χρήσης,
η άδεια χρήσης αναφέρεται ρητώς.**



Χρηματοδότηση

Το παρόν εκπαιδευτικό υλικό έχει αναπτυχθεί στα πλαίσια του εκπαιδευτικού έργου του διδάσκοντα.

Το έργο «Ανοικτά Ακαδημαϊκά Μαθήματα στο Αριστοτέλειο Πανεπιστήμιο Θεσσαλονίκης» έχει χρηματοδοτήσει μόνο την αναδιαμόρφωση του εκπαιδευτικού υλικού.

Το έργο υλοποιείται στο πλαίσιο του Επιχειρησιακού Προγράμματος «Εκπαίδευση και Δια Βίου Μάθηση» και συγχρηματοδοτείται από την Ευρωπαϊκή Ένωση (Ευρωπαϊκό Κοινωνικό Ταμείο) και από εθνικούς πόρους.





ΑΡΙΣΤΟΤΕΛΕΙΟ
ΠΑΝΕΠΙΣΤΗΜΙΟ
ΘΕΣΣΑΛΟΝΙΚΗΣ

ΑΝΟΙΧΤΑ
ΑΚΑΔΗΜΑΙΚΑ
ΜΑΘΗΜΑΤΑ



Techniques de rédaction du discours scientifique

Module 7

Exercices de lecture et d'écriture

7 Exercices de lecture et d'écriture

7.1 Nominalisation

7.2 Identification du référent

7.3 Représentation textuelle : anaphore/ antécédent, cataphore/conséquent

7.4 Articulation

7.5 Cohérence sémantique



7.1 Nominalisation (1/3)

Une nominalisation du groupe verbal souligné contribuera-t-elle à rendre ce mauvais texte plus lisible? Essayez, vous saurez ! Le sens du texte a-t-il changé ?

C'est surtout aux progrès de la sociolinguistique enregistrés au cours de ces deux décennies que la didactique des langues étrangères doit le fait que le cadre étroit dans lequel s'inscrivaient les méthodologies d'enseignement/apprentissage plus anciennes **s'est élargi.**



7.1 Nominalisation (2/3)

Une nominalisation systématique des groupes verbaux soulignés contribuera-t-elle à rendre ce mauvais texte plus lisible? Essayez, vous saurez ! Le sens du texte a-t-il changé ?

Ce renouveau s'est notamment traduit par les changements suivants : les contenus ont systématiquement été exprimés en termes d'objectifs à atteindre, la compétence de communication a été intégrée aux objectifs, et la matière proprement linguistique a été restructurée autour de ces nouveaux objectifs.



7.1 Nominalisation (3/3)

Une nominalisation systématique des groupes verbaux soulignés contribuera à rendre ce mauvais texte plus lisible. Essayez !

Sur le terrain, l'approche communicative a imposé que soient redéfinis les rôles de l'apprenant et de l'enseignant dans le processus durant lequel ils acquièrent des compétences, que soient rénovés les supports de l'apprentissage et que des activités socialement motivées aient enfin été organisées.

Si ces nouvelles nature et distribution des objectifs d'apprentissage sont maintenant de plus en plus clairement reconnues et appliquées par les enseignants des langues, elles ne transparaissent pas encore dans la façon avec laquelle les épreuves des examens de langue les plus répandus sont conçues. Les objectifs d'une évaluation sommative et/ou certificative ne devraient-ils pourtant pas correspondre exactement à ceux de l'apprentissage dont cette évaluation est l'aboutissement ?



7.2 Identification du référent (1/15)

**Quelle est la nature du raisonnement développé dans cette phrase ?
Justifiez votre réponse.**

- A. DIDACTIQUE
- B. POLITIQUE
- C. PSYCHANALYTIQUE

Ainsi, la compréhension des relations, (ressemblances et différences distinctives) entre « le monde d'où l'on vient » et « le monde de la communauté cible » sont à l'origine d'une prise de conscience interculturelle qui inclut non seulement la reconnaissance de la diversité régionale et sociale des deux mondes » mais qui peut être enrichie par « la conscience qu'il existe un plus grand éventail de cultures que celles véhiculées par les L1 et L2 de l'apprenant ».



7.2 Identification du référent (2/15)

À quel champ disciplinaire se réfère ce paragraphe ? Comment l'avez-vous compris ?

- A. gestion des ressources humaines
- B. droit du travail
- C. littérature comparée

L'analyse du processus de mobilisation des parties prenantes s'appuie sur la théorie de l'acteur réseau (Akrich, Callon et Latour, 2006) en mettant en opération les quatre phases de la sociologie de la traduction à savoir la contextualisation, la problématisation, l'intéressement et la mobilisation. Cette analyse en quatre temps montre comment les employés passent d'une phase de désintérêt pour le projet à une phase de revendication en vue d'obtenir plus de formalisation de la GRH, dans un sens qui n'était pas celui escompté au départ par le dirigeant.



7.2 Identification du référent (3/15)

Quelles deux notions sont principalement mises en opposition dans la phrase qui suit ? En quoi sont-elles opposées ?

- A. légitimation de connaissances >< respect de principes
- B. démarche constructiviste >< démarche hypothético-déductive
- C. paradigme >< réplication

Dans le paradigme épistémologique du constructivisme, dans lequel veut se situer cette recherche, la légitimation des connaissances élaborées selon le cadre méthodologique décrit précédemment, ne repose pas sur la réplication ultérieure de la recherche sur de nombreux terrains de recherche, mais sur le respect de trois principes directeurs, à savoir les principes d'éthique, de rigueur et d'explicitation (Le Moigne, 1995 ; Avenier, 2010). Ces trois principes ont été respectés tout au long de cette recherche.



7.2 Identification du référent (4/15)

Quelle notions sont principalement mises en opposition dans la phrase qui suit ? En quoi sont-elles opposées ?

- A. méthodologie >< conditions de la recherche
- B. individus >< panel
- C. petitesse de l'échantillon >< possibilités de généralisation

Sur le plan méthodologique, la recherche dévoile un certain nombre de points sur lesquels des améliorations pourraient être apportées. Tout d'abord, malgré la rareté des individus exerçant dans les conditions exigées par la recherche, il est nécessaire d'élargir l'observation à un panel plus important. En l'état actuel, notre recherche ne permet aucune généralisation.



7.2 Identification du référent (5/15)

Quelle est la nature de la problématique à laquelle se réfère ce paragraphe ? Quelle est cette problématique ?

- A. biologique
- B. pédagogique
- C. écologique

La formation des professeurs, c'est-à-dire l'organisation de l'Université, repose sur un modèle encore inspiré en large part du XVIIIe siècle. Elle n'a pas tiré les conséquences du fait que les sciences ne sont plus des savoirs de l'être, mais du devenir. Ainsi, la technobiologie issue de la biologie moléculaire fait exploser les axiomes de la biologie comme science décrivant l'être du vivant. Or, les immenses problèmes qui s'ouvrent ainsi à l'enseignement sont refoulés, comme on enterre les déchets nucléaires, en laissant le problème aux générations futures.



7.2 Identification du référent (6/15)

Quelles deux notions sont principalement mises en opposition dans la phrase qui suit ? En quoi sont-elles opposées ?

- A. non-savoir >< philosophie
- B. stabilisation >< intransmissibilité
- C. savoir >< non-savoir

En outre, l'accélération extraordinaire du savoir fait qu'il n'a plus le temps de se stabiliser et paraît devenir intransmissible. Dès lors, là où l'école croit enseigner des savoirs, les enfants expérimentent du non-savoir. Or, l'expérience du non-savoir est ce que Socrate appelle la philosophie.



7.2 Identification du référent (7/15)

Voici quelques débuts de phrase utiles pour exposer le fruit d'une réflexion ou les résultats d'expérimentations sans se noyer dans des *je* ou des *nous* subjectifs et peu utiles.

Ces constructions, pour la plupart impersonnelles et/ou objectives, appartiennent à un même mémoire de Master et sont présentées dans leur ordre d'apparition dans ce mémoire.

En parcourant la liste qui en a été reproduite ci-dessous, on peut donc distinguer clairement les parties (introduction, analyse, conclusion) du travail dont ces constructions ont été extraites.



7.2 Identification du référent (8/15)

- C'est surtout à ... que l'on doit ...
- Ce renouveau s'est notamment traduit par ...
- L'approche communicative a imposé ...
- En Grèce, par exemple, les enseignants constatent ...
- La fédération a chargé les universités de ...
- L'objet précis de cette étude sera donc ...
- Le modèle théorique sur lequel repose l'évaluation est ...
- C'est donc à une critique ... que s'attacheront surtout les pages qui suivent.
- Quelques précisions ... précéderont l'étude proprement dite.
- La présentation et la critique de l'outil qui suivront s'appuieront sur...
- Cette description sera organisée de façon à ce que...
- Les questions rangées sous les deux premiers titres seront abordées dans une perspective ...
- C'est dans ce même ordre que seront ensuite tirées les conclusions destinées à ...
- L'étude de ces tests exige donc qu'on s'accorde préalablement sur ...
- Les expressions par lesquelles la ... est désignée sont nombreuses :
- Cette définition a le mérite d'étendre la notion chomskyenne de ... à ...
- L'exploitation de ces connaissances en situation de communication met en œuvre des compétences ...
- Le développement de cette stratégie est subordonné à une compétence...
- Une évaluation de la situation permet un constant ...
- Si ces modèles de ... permettent de ..., par contre, ils interdisent ...
- Denise LUSSIER a ainsi proposé un modèle ...
- Dans ce tableau, les objectifs intermédiaires sont assujettis aux objectifs spécifiques
- ...



7.2 Identification du référent (9/15)

- Il existe une très grande variété de ...
- Ainsi peut-on distinguer ...
- Ces traits distinctifs sont la résultante de choix précis ...
- BACHMAN relève en outre 5 types de caractéristiques ...
- HENNING propose quant à lui une dizaine de critères ...
- Les critères de ... retiendront plus particulièrement l'attention.
- L'analyse ... permet de mesurer ...
- Il existe plusieurs méthodes pour ...
- HENNING a relevé à plusieurs niveaux les facteurs qui ...
- Les résultats d'un test ne peuvent être utilisés que si ...
- Ces facteurs peuvent être ... (liste) ...
- HANSEN et STANSFIELD ont montré combien les caractéristiques cognitives pouvaient influencer ...
- L'analyse de ... permet différents types de validation.
- Cette analyse ... ne doit pas faire perdre de vue que ...
- La stratégie qui ... consiste, on l'a vu, en ...
- Les mesures peuvent être réalisées au moyen de ...
- Les définitions et les distinctions qui ont été passées en revue dans ce chapitre constituent des précisions théoriques auxquelles il sera implicitement fait référence dans l'analyse qui suit.



7.2 Identification du référent (10/15)

- L'estimation de ... doit passer par ...
- Pour peu que les ... forment un ensemble cohérent, ...
- Un objectif ... peut être défini comme étant ...
- Il serait donc vain de vouloir faire exactement correspondre ...
- À la question de savoir si ..., il peut être répondu que ...
- Les objectifs ... sont définis dans ...
- Dans le ..., les objectifs sont définis en termes de compétences ...
- La frontière entre ... est nette et permet d'opérer ...
- Il reste qu'un cursus qui prétend s'adresser à ... devrait conduire ...
- Pour prouver la nécessité d'une telle adaptation, ...pour en définir les premières modalités, le ... ne dispose d'aucune ...
- Les intitulés des épreuves confirment, quant à eux, ...
- Des raisons pratiques évidentes imposent ...
- On peut pourtant se demander si ...
- C'est pour répondre à ce souci qu'une évaluation ...
- Le texte donne deux indications ...
- Il ne fournit par contre aucun renseignement sur ...
- Des exemples nombreux de situations ... sont proposés dans ...
- Certes, une liste de moyens ... figure en fin de curriculum, mais ...
- Les actes, quant à eux, ne sont pas actualisés ...
- Les concepteurs ont en fait préféré tracer trois cadres ...
- Les justifications de ce choix heureux ont déjà été exposées *supra*.
- Aux plans des objectifs généraux et spécifiques, l'épreuve s'intègre donc ...
- Les objectifs sont donc explicitement déclarés par ...



7.2 Identification du référent (11/15)

- La somme des ... forme un ensemble complet, cohérent ...
- Dans la mesure où l'évaluation ... peut entraîner ...
- On peut se demander si ...
- La question de savoir si ... sera discutée *infra*.
- Il reste à se demander dans quelle mesure il ne serait pas préférable, au lieu de ... de ...
- Cette préoccupation renvoie à la question de ...
- Charles HADJI a bien montré que ...
- Or, il est établi que ...
- Une difficulté au moins subsiste : Comment concilier ...
- En clair, peut-on ou non anticiper sur les ...
- L'examen de la mise en œuvre des ... permettra de mieux comprendre ... et de vérifier entre autres si ...
- Pour ce qui concerne la mise en œuvre de ...
- On tentera d'abord de dégager les influences ...
- la disposition des lieux peut difficilement influencer sur ...
- Les rapports ... renseignent les organisateurs sur ...
- La variabilité de la qualité ... pourrait par contre jouer un rôle ...
- Le fait que les candidats doivent reporter ...
- Tout au long de la présentation de l'examen qui va suivre, on vérifiera systématiquement ...



7.2 Identification du référent (12/15)

- Seront ainsi vérifiés au niveau de ... et des
- La qualité des échantillons sera objectivée par ...
- Enfin, l'observation des ... permettra de vérifier dans quelle mesure .., si ...
- Rappelons qu'un examen distinct ...Seront passées en revue. épreuve après épreuve, ...
- Pour éviter au lecteur un compte rendu fastidieux, ...
- L'évaluation de chaque ... sera précédée de ...
- L'épreuve écrite de ... revêt la forme de ...
- L'objectif de cette première activité est de contrôler si ...
- Il s'agit donc de mesurer une ...
- Le cas fréquent où aucun ... n'a pas été oublié.
- Les productions proposées peuvent sembler constituer ...
- Le faible taux de ... s'explique par le fait que ...
- Les candidats devront cette fois choisir entre ...
- Quoique les documents sur lesquels repose l'activité ne soient pas restitués sous leur forme ... les compétences évaluées sont donc bien ...
- Cette activité pourrait avoir pour seul objectif ...
- La réduction de ... à ... diminue le risque de ...
- Les consignes de ... sont formulées dans les deux langues.
- Le compromis de ... a été trouvé.
- Si l'on part du principe que toute ...
- Les critères retenus par ... peuvent être classés en 4 catégories.
- Cette évaluation passe par ...
- Le complètement d'une telle grille serait d'ailleurs impossible.



7.2 Identification du référent (13/15)

- On trouvera en italiques ...
- En voici une liste commentée.
- Le classement ... qui a été opéré ...
- Ainsi, par exemple, le fait de reformuler ...
- Le moment est venu d'organiser les observations ...
- Dans l'ensemble des ... observées, ...
- Dans la première partie de ...
- Un exemple plus ... peut être trouvé ...
- La formulation en est source d'interférences ...
- En outre, elle oblige l'enseignant à ...
- Il faut noter enfin que ...
- Pour ce qui concerne les activités, ...
- La différence entre ... se manifeste dans ...
- D'une façon générale, ...
- La question du bien-fondé de ... doit être posée.
- Le recours au ... est une solution qui ...
- Toutefois, la ... ne s'est pas révélée parfaite.
- L'organisation d'un ... aurait permis ...
- Le faible degré de ... n'impose par contre pas ...
- Il doit être signalé que ...
- L'impression générale qui se dégage de ... est donc ...



7.2 Identification du référent (14/15)

- En outre, quoique l'analyse de ... n'ait rien révélé, ...
- À titre d'illustration,
- Cette ... peut être due à ...
- L'observation de la différence entre... pourrait aussi laisser penser que ...
- L'origine de ces disparités pourrait être ...
- Un autre facteur qui peut avoir contribué à la compromission de ... est le fait que ...
- D'autres écoles voient dans ... une ...
- Avec la prudence, répétons-le, qu'impose la constatation d'un manque de ...
- Une étude de ... permettrait ...
- Aux deux niveaux, on observe ...
- Ce biais positif pourrait traduire ...
- POPHAM a par ailleurs montré que ...
- Il ne faut pas non plus perdre de vue que ...
- Or, la distribution de ... montre que ...
- Les causes probables de ... peuvent être les suivantes :
- Une autre explication peut être que ...
- En effet, au plan politique, ...
- Une mention ... figure certes sur ... mais ...
- Un employeur pourrait donc être ...
- Tout ceci pose le problème de ...
- Pour les raisons exposées plus haut, ...
- Il serait par contre intéressant de ...
- Cette analyse révèle qu'on ne peut pas ...
- Cette conclusion permet de confirmer l'hypothèse formulée précédemment et selon laquelle ...



7.2 Identification du référent (15/15)

- Par contre, on peut se demander...
- Toujours est-il que l'absence ... vaut pour ...
- Les raisons pour lesquelles ... sont ...

- Il peut être conclu que ...
- L'analyse de ... révèle ...
- On remarque d'ailleurs ...
- L'ambition de cette étude était de présenter ...
- La ... n'a pas été discutée.
- Plus qu'à ..., c'est donc à ... que se sont attachées les pages qui précèdent.
- Dans l'ensemble des épreuves observées...
- L'impression générale qui se dégage ...
- De grandes questions ... restent pourtant provisoirement sans réponse.
- Quoique l'analyse ... n'ait rien révélé...
- Seules les conclusions ... permettant ... apporteront ...

Choisissez au moins 10 phrases dans cette liste et tâchez de les compléter de façon à les rendre grammaticales et cohérentes.



7.3 Représentation textuelle : anaphore/antécédent, cataphore/conséquent (1/7)

Ces phrases sont présentées dans le « bon ordre ». Soulignez les mots qui permettent de confirmer cette assertion.

- Dans cet article, nous tenterons, à la faveur d'un questionnement systématique, d'aborder les différentes conceptions du bilinguisme que recèle la littérature scientifique.
- Nous nous pencherons, à cet effet, tour à tour sur les aspects individuels et ensuite sur les aspects sociétaux du bilinguisme.
- Notre souci permanent sera de mettre en évidence, par une description brève des notions impliquées, les questions auxquelles il y a lieu d'apporter réponse pour décrire le plus finement possible le bilinguisme d'un individu donné.
- Afin de rendre le plus fidèlement possible la pensée des différents auteurs concernés, nous opérerons de fréquentes citations.
- Celles-ci seront toujours restituées en français, même si la plupart d'entre elles proviennent d'ouvrages en langue anglaise.
- Nous espérons ainsi contribuer – même modestement – à mettre à la disposition des non-spécialistes un ensemble conceptuel dominé par les publications anglophones.



7.3 Représentation textuelle : anaphore/antécédent, cataphore/conséquent (2/7)

Remettez ces phrases dans le « bon ordre ».

- À l'inverse, le bilinguisme de production est celui où la personne peut, non seulement, comprendre une langue seconde mais aussi la parler ou l'écrire.
- De même, une capacité à l'écriture comparable dans les deux langues n'implique pas forcément une performance orale de même niveau.
- En effet, certains bilingues de production, capables de parler de manière équivalente dans leurs deux langues, ne peuvent pour autant écrire avec un même degré de maîtrise dans l'une que dans l'autre. Remarquons néanmoins que les compétences impliquées peuvent coexister, dans les modalités écrite et orale avec des niveaux de maîtrise différents.



7.3 Représentation textuelle : anaphore/antécédent, cataphore/conséquent (3/7)

À quoi se réfère l'expression ou le mot souligné dans chacun de ces paragraphes ?

« Le DVD devrait conserver une place. Il sera difficile de tout mettre en ligne », avertit Michel Bézard, rédacteur en chef au CNDP de la revue Les Dossiers de l'ingénierie éducative. Il remarque que la production des centres pédagogiques augmente régulièrement et pointe une spécificité : « Nous avons une publication qui marche très bien : "J'ai vécu au XVIIIe siècle" : Ce DVD, très riche, contient une masse de 1 600 documents dont beaucoup en multimédia. Ce n'est pas demain la veille qu'il va être mis en ligne.

- A. ce DVD
- B. le multimedia
- C. Michel Bézard



7.3 Représentation textuelle : anaphore/antécédent, cataphore/conséquent (4/7)

Cela impliquerait de le réorganiser du point de vue informatique. Surtout, il faudrait renégocier les droits pour chaque document. Un travail gigantesque ! » Un certain confort de travail plaide également en faveur du DVD : l'enseignant qui l'a bien étudié au préalable peut s'appuyer sur lui pour bâtir son cours.

- A. le DVD
- B. le travail
- C. un certain confort



7.3 Représentation textuelle : anaphore/antécédent, cataphore/conséquent (5/7)

Sur Internet, il reste à la merci d'un accident technologique qui bloque tout et le laisse désarmé face à ses élèves. Malgré tout, le futur plus ou moins proche devrait voir le succès de la dématérialisation du support avec le développement du chargement de ressources en ligne, plus souple, plus rapide d'accès, moins onéreux à produire.

- A. l'accident
- B. l'enseignant
- C. le support



7.3 Représentation textuelle : anaphore/antécédent, cataphore/conséquent (6/7)

En attendant, les éditeurs observent et mettent en place des stratégies d'attente, où les DVD ne représentent qu'une part marginale de leurs activités. C'est le cas chez Hatier où, explique Pascale Gallou, les DVD viennent en complément pédagogique des manuels et bénéficient de leur notoriété. « Ils sont conçus comme un service rendu aux utilisateurs de nos manuels. Notre stratégie est la même pour les ressources en ligne : nous développons des sites compagnons sur lesquels nous proposons des compléments de ressources et des actualisations. »

- A. les DVD
- B. les éditeurs
- C. les manuels



7.3 Représentation textuelle : anaphore/antécédent, cataphore/conséquent (7/7)

Les concurrents peuvent se révéler des alliés : sur Internet, certains sites proposent des présentations de DVD et des démonstrations de fonctionnement. Mais le site voisin, voire le même, peut aussi proposer le téléchargement gratuit de ressources mutualisées... Dans le milieu foisonnant et paradoxal de l'économie du numérique, difficile d'imaginer le futur.

- A. le même concurrent
- B. le même site
- C. le même voisin



7.4 Articulation (1/8)

Où allez-vous replacer les mots dont chacune de ces phrases a été amputée ?

_____, le DVD apparaissait comme un rouage essentiel de l'installation des technologies de l'information et de la communication pour l'éducation (TICE). Retour sur terre : on constate _____ qu'il a beaucoup de mal à affirmer sa place. Coincé entre la réticence de la majorité des enseignants à utiliser les technologies numériques face à leurs élèves et le téléchargement de ressources en ligne, le DVD pédagogique a-t-il _____ un avenir ?

- A. aujourd'hui
- B. encore
- C. il y a une dizaine d'années



7.4 Articulation (2/8)

Qu'il s'agisse d'organismes publics, _____ le Centre national de documentation pédagogique et son réseau de CRDp, ou des éditeurs scolaires privés, tous s'accordent pour noter une stagnation de la production de DVD pédagogiques, _____ leur marge de progression est importante, _____, comme le fait remarquer Pascale Gallou, responsable éditoriale multimédia chez Hatier, « sur le marché des ressources pédagogiques, le rapport est de 1 à 100 en faveur du papier ».

- A. alors même que
- B. comme
- C. puisque



7.4 Articulation (3/8)

Où allez-vous replacer les mots dont chacune de ces phrases a été amputée ?

Erreur : en situation de classe, le professeur a besoin de mobiliser _____ une séquence de 3 ou 4 minutes. Il faut, _____, lui garantir une simplicité d'accès, qu'il n'ait pas besoin de quatre ou cinq clics pour trouver ce qui l'intéresse. » La leçon a été retenue. Mais la diffusion n'a pas explosé _____.
L'économie du DVD reste fragile.

- A. avant tout
- B. pour autant
- C. très rapidement



7.4 Articulation (4/8)

Complétez les lacunes du texte en choisissant entre les articulateurs proposés.

Des bienfaits de la dissertation

La dissertation est l'exercice philosophique par excellence. Elle permet ___1___ d'évaluer ___2___ l'assimilation des connaissances par l'élève, ___3___ sa capacité à s'en servir pour une réflexion à la fois personnelle et rigoureuse. Ces deux aspects font que la dissertation ne se réduit pas à un simple exercice scolaire. De grands philosophes ont écrit des dissertations, qui sont ___4___ de grandes œuvres. ___5___ on ne peut demander à un élève de produire de telles dissertations ; il est ___6___ nécessaire de commencer par apprendre l'exercice de la dissertation en tant qu'exercice purement scolaire et, ___7___ , il est bon de formuler des règles ___8___ assez formelles, ___9___ qui permettent de guider la réflexion, en lui donnant le plus de rigueur possible.



7.4 Articulation (5/8)

1	certes	au contraire	moins
2	outré	non seulement	moins
3	mais aussi	en outre	que
4	aussi	justement	pourtant
5	Or	Donc	Ensuite
6	donc	cependant	également
7	dans ce but	par ailleurs	par exemple
8	certes	en outre	non seulement
9	mais encore	mais	ou



7.4 Articulation (6/8)

Complétez les lacunes du texte en choisissant entre les articulateurs proposés.

Pour réussir une dissertation en philosophie, il faut ___10___ savoir qu'il existe ___11___ plusieurs possibilités de construire une bonne argumentation et qu'il n'y a ___12___ pas une méthode conduisant infailliblement à la réussite : il y a plusieurs bonnes méthodes parmi lesquelles le rédacteur doit choisir. Ce choix d'un plan se fait en fonction du traitement que l'on donne au sujet ; un bon choix exprime ___13___ la compréhension, bonne ou mauvaise, du sujet.

Mais s'il n'y a pas *a priori* de méthode applicable à tout sujet, il reste ___14___ possible de formuler certaines règles générales.



7.4 Articulation (7/8)

10	tout d'abord	même	moins
11	justement	aussi	toujours
12	donc	toutefois	en outre
13	pourtant	ainsi	moins
14	néanmoins	ensuite	aussi



7.4 Articulation (8/8)

Distribuer les mots *car, et, ici, mais* et *si* dans le texte qui suit.

Les enjeux de la formation interculturelle

À l'heure où la mondialisation se généralise, les frontières géographiques deviennent quasiment virtuelles. _____¹ une autre frontière persiste, plus subtile et plus fondamentale, parfois ignorée ou négligée : celle de la diversité culturelle. Sa prise en compte est essentielle, _____² lorsqu'elle est mal gérée, les tensions et frustrations qu'elle suscite peuvent conduire à l'intolérance, au repli identitaire ou communautaire, au racisme, ou plus généralement à ce qu'on appelle « l'ethnocentrisme ».

Dans l'actualité mondiale de notre époque, la tentation est grande de n'envisager les rapports interculturels que sous la forme de conflits, à l'image du fameux *Choc des Civilisations* de Samuel Huntington. _____³ il est fréquent que cette perception soit étayée et encouragée par des expériences personnelles difficiles vécues au contact d'une culture différente.

_____⁴, c'est une autre philosophie de l'interculturalité qui vous est proposée : appréhender ces différences comme une source de richesse humaine, une nouvelle approche des réalités du monde. Si elles constituent parfois un obstacle, il peut être franchi comme n'importe quel autre. _____⁵ ces différences apportent certaines difficultés, chaque culture propose aussi des solutions dont d'autres ne disposent pas.

On dit que, « en Afrique, tout est possible mais rien n'est certain ». Pourrait-on en dire autant de tous les continents ? Est-ce que tout est vraiment possible en Occident ?

- A. car
- B. et
- C. ici
- D. mais
- E. si



7.5 Cohérence sémantique (1/28)

Dans chacun de ces PHRASES, deux termes ont été intervertis. Retrouvez-les puis entourez chaque fois la lettre qui correspond à votre réponse.

Dans son discours du 10 avril 1870, Jules Ferry, alors député de Paris, montre comment une société redoutable doit vaincre « la plus démocratique des inégalités, l'inégalité d'éducation ».

- A. discours-député
- B. inégalité-éducation
- C. redoutable-démocratique



7.5 Cohérence sémantique (2/28)

Un appel à la division politique et pédagogique contre « la fatalité de l'ignorance» pour mettre fin à la lutte entre ceux qui savent et les exclus du savoir.

- A. division-fatalité
- B. division-lutte
- C. lutte-fatalité



7.5 Cohérence sémantique (3/28)

Ma prétention est de vous montrer que l'égalité d'éducation n'est pas une utopie ; que c'est un principe ; qu'en pratique elle est incontestable et qu'en droit cette utopie apparente est dans l'ordre des choses possibles.

- A. incontestable-apparente
- B. pratique-droit
- C. utopie-égalité



7.5 Cohérence sémantique (4/28)

L'œuvre de notre temps est une œuvre pacifique, redoutable : faire disparaître la dernière, la plus généreuse des inégalités qui viennent de la naissance, l'inégalité d'éducation.

- A. éducation-inégalité
- B. œuvre-inégalité
- C. redoutable-généreuse



7.5 Cohérence sémantique (5/28)

Où allez-vous replacer les mots dont cette phrase a été amputée ?

Une raison souvent avancée est l'inadaptation _____ au besoin _____. Ce n'est pas faux. Directeur de produit chez Jeulin, Zahed Bahna reconnaît que des erreurs ont été commises. « Quand nous sommes passés, au début des années 2000, _____ et de sa capacité de stockage de 640 mégas au DVD et ses 4.7 gigas, la tendance a été de se dire qu'il fallait bourrer au maximum la capacité _____, en donner le plus possible à l'enseignant.

- A. du DVD
- B. de l'enseignant
- C. de mémoire
- D. du contenu



7.5 Cohérence sémantique (6/28)

Et pour cause : une vente de 3 000 exemplaires, atteignable en plusieurs années, est considérée comme un succès. Or il faut un an pour développer un projet, du stade de la conception à la production, _____ de 100 000 euros, hors investissement capitalisable pour d'autres productions, _____ de vente de 20 à 25 euros _____ individuel, 250 à 300 euros pour une utilisation collective. La production n'est viable que par une politique volontariste du ministère de l'éducation nationale.

- A. pour un achat
- B. pour un coût
- C. pour un prix



7.5 Cohérence sémantique (7/28)

**Dans chacun de ces paragraphes, deux termes ont été permutés.
Repérez-les.**

Qu'est-ce d'abord que l'égalité? C'est la loi même du progrès humain! C'est un fait social, c'est l'essence même et la légitimité de la société à laquelle nous appartenons. En effet, la nature humaine n'a qu'une fin dernière : atténuer de plus en plus, à travers les âges, les inégalités primitives données par la société.

- A. fin-loi
- B. légitimité-loi
- C. nature-société



7.5 Cohérence sémantique (8/28)

Notre siècle peut se dire à lui-même qu'il est un grand siècle. Nous ne sommes pas une société en mission parce que nous sommes une société démocratique ; nous avons fait ces deux grandes choses : nous avons affranchi le droit de vote et le droit au travail. Mais nous sommes un grand siècle à la condition de bien connaître quelle est la décadence de notre siècle.

- A. droit-siècle
- B. mission-décadence
- C. société-décadence



7.5 Cohérence sémantique (9/28)

L'inégalité d'éducation est, en effet, un des résultats les plus criants et les plus fâcheux, au point de vue social, du hasard de la naissance. Avec l'inégalité d'éducation, je vous défie d'avoir jamais l'égalité des droits, non l'égalité réelle mais l'égalité théorique, et l'égalité des droits est pourtant le fond même et l'essence de la démocratie.

- A. essence-égalité
- B. réelle-théorique
- C. résultats-droits



7.5 Cohérence sémantique (10/28)

Imaginons un état de choses où la fatalité de l'ignorance s'ajouterait nécessairement à la fatalité de la pauvreté, une situation dans laquelle la science serait le régime exclusif de la fortune. Cette situation extrême, c'est le privilège des castes qui faisait de la science l'apanage exclusif de certaines classes. Et si la société moderne n'avisait pas à séparer l'éducation de la fortune, c'est-à-dire du hasard de la naissance, elle retournerait tout simplement au régime des castes.

- A. état-apanage
- B. ignorance-pauvreté
- C. régime-privilège



7.5 Cohérence sémantique (11/28)

Dans une société qui s'est donné pour tâche de supprimer la liberté, il y a une grande nécessité de fonder les distinctions de classe. Or, dans la société actuelle, il y en a une qui est fondamentale, et d'autant plus difficile à déraciner : c'est la distinction entre ceux qui ont reçu l'éducation et ceux qui ne l'ont point reçue.

- A. déraciner-fonder
- B. supprimer-déraciner
- C. supprimer-fonder



7.5 Cohérence sémantique (12/28)

Je vous défie de faire jamais de ces deux classes une nation égalitaire, animée de cet esprit d'ensemble et de cette confraternité d'idées qui font la fusion des vraies démocraties si, entre ces deux classes, il n'y a pas eu le premier rapprochement, la première force qui résulte du mélange des riches et des pauvres sur les bancs de quelque école .

- A. classes-démocraties
- B. fusion-force
- C. rapprochement-mélange



7.5 Cohérence sémantique (13/28)

La qualité de la formation pédagogique des enseignants en Grèce figure parmi les faiblesses les plus frappantes de l'éducation. Les enseignants du primaire sont formés dans des départements dont le statut académique et l'identité scientifique est discutable, alors que les enseignants du secondaire sont formés dans des facultés traditionnelles où la formation initiale et l'exercice pratique sont soit insuffisants soit inexistants.

- A. initiale-pédagogique
- B. pratique-académique
- C. primaire-secondaire



7.5 Cohérence sémantique (14/28)

Le poste attribué par ces facultés est la seule condition pour obtenir un diplôme permanent d'enseignant. Toutes les tentatives de modification de ce système sont vouées à l'échec en raison de l'inertie des universités.

- A. diplôme-poste
- B. facultés-tentatives
- C. poste-système



7.5 Cohérence sémantique (15/28)

Jusqu'à aujourd'hui aucune initiative réelle pour changer cette situation n'a réellement existé. La formation continue est supposée, quant à elle, remplir deux fonctions: compléter les évolutions de la formation initiale d'une part et informer les enseignants en poste sur les lacunes scientifiques et pédagogiques de l'autre. Là encore, la situation est dramatique.

- A. Compléter-changer.
- B. Fonctions-évolutions.
- C. Lacunes-évolutions.



7.5 Cohérence sémantique (16/28)

Les différentes formes de formation continue de longue durée entreprises ne sont pas viables en raison de leurs coûts précis et de l'impossibilité de systématiquement répondre aux besoins élevés des enseignants. C'est pour cela qu'elles ont été récemment suspendues.

- A. élevés-précis
- B. entreprises-suspendues
- C. systématiquement-récemment



7.5 Cohérence sémantique (17/28)

À l'heure actuelle une tentative de l'État visant à organiser des séminaires de courte durée (40 heures) consacrés aux divers thèmes est en plein développement. Ces séminaires sont désignés par la quasi-totalité des personnes interrogées comme prédominante la formation dans le domaine de l'innovation continue des enseignants.

- A. Consacrés-désignés.
- B. Continue-actuelle.
- C. L'innovation – la formation.



7.5 Cohérence sémantique (18/28)

En parallèle, il y a une volonté politique de mettre au point un système de formation à distance en exploitant les technologies offertes par les nouvelles possibilités. Une attitude positive à l'égard de cet effort est constatée dans tous les milieux concernés.

- A. Attitude-volonté.
- B. Politique-positive.
- C. Possibilités-technologies.



7.5 Cohérence sémantique (19/28)

Différentes organisations scientifiques et syndicales organisent des stages de recyclage officiellement adressés aux enseignants, mais ceux-ci ne sont pas régulièrement reconnus par l'État. Des efforts sont déployés depuis peu pour leur reconnaissance officielle.

- A. Adressés-déployés.
- B. Régulièrement - depuis peu.
- C. Régulièrement-officiellement.



7.5 Cohérence sémantique (20/28)

**Dans chacun de ces paragraphes, deux termes ont été permutés.
Repérez-les.**

Le ministère, dans le cadre du schéma de l'édition numérique pour l'éducation (Schene), recueille les charges des enseignants, établit un cahier des besoins et finance jusqu'à 50 % de son coût la réalisation de la ressource. Reste ensuite à espérer que les enseignants vont l'utiliser. Ce n'est pas gagné quand ils ne sont que 20 % à utiliser les TICE, ne serait-ce qu'occasionnellement, dans leur classe.



7.5 Cohérence sémantique (21/28)

Pas facile non plus quand il est beaucoup plus difficile d'assurer la publicité pour un manuel que pour un DVD. Quand un éditeur sort un nouveau manuel, il en envoie un spécimen aux professeurs de la discipline qui peuvent ensuite équiper leurs classes. Le schéma n'est pas transposable au numérique : le DVD pourrait être dupliqué. Ce n'est pas le seul problème.



7.5 Cohérence sémantique (22/28)

Du fait du lent démarrage des TICE dans les établissements scolaires, ce sont souvent l'enseignant-documentaliste ou, en collège, le professeur de français, qui sont ouverts aux applications pédagogiques du numérique : si c'est à eux que l'on envoie le DVD d'espagnol ou de technologie il n'est pas sûr que cela serve à grand-chose. S'il n'y a pas dans l'établissement un enseignant de la discipline ouvert au numérique, il est presque impossible de toucher sa cible.



7.5 Cohérence sémantique (23/28)

C'est bien le problème: aujourd'hui, les difficultés rencontrées par les DVD ne proviennent sans doute pas de la concurrence des distributions en ligne, sur lesquelles on ne constate pas de ruée, y compris dans les départements comme les Landes ou les Bouches-du-Rhône qui ont fait l'objet de ressources massives d'ordinateurs.



7.5 Cohérence sémantique (24/28)

Le faible usage des atouts en constitue sans doute la raison principale. Quel peut être leur avenir ? C'est la question que se posent les éditeurs qui, en attendant des jours meilleurs, constatent que le DVD a quelques TICE à faire jouer.



7.5 Cohérence sémantique (25/28)

Dans le texte qui suit, distribuer les séquences : *opèrent, relativisent, s'en défendent, le disent, concourent.*

La double perspective « co-action/conceptions »

Les auteurs du *Cadre commun européen de référence* de 1996-1998-2001 cités dans l'introduction du présent article _____¹ – même s'ils ne _____² pas clairement, voire _____³ à certains moments – une nette prise de distance d'avec l'AC des années 70 et son autre concept central d'« acte de parole », dont ils _____⁴ doublement l'importance en signalant que les actes ne sont pas seulement de parole, et que les actes de parole eux-mêmes n'ont de signification que par rapport aux actions sociales qu'ils _____⁵ à réaliser. [...]

- A. opèrent
- B. relativisent
- C. s'en défendent
- D. le disent
- E. concourent



7.5 Cohérence sémantique (26/28)

Dans le texte qui suit, distribuer les séquences : *parler sur, agir sur, agir avec, traduire, parler avec.*

La double perspective « co-action/conceptions »

[...] Il y a là une évolution qui n'est que suggérée, mais dont on voit bien la direction par rapport aux méthodologies antérieures, que l'on peut aisément prolonger vers l'avenir. Dans la méthodologie traditionnelle on formait un « lecteur » en le faisant _____¹ (des documents), dans la méthodologie active on formait un « commentateur » en le faisant _____² (des documents) ; dans l'AC on formait un « communicateur » en créant des situations langagières pour le faire _____³ (des interlocuteurs) et _____⁴ (ces mêmes interlocuteurs) ; dans la perspective actionnelle esquissée par le *Cadre européen commun de référence* (à laquelle je réserverai désormais le sigle « PA »), on se propose de former un « acteur social » ; ce qui impliquera nécessairement, si l'on veut continuer à appliquer le principe fondamental d'homologie entre les fins et les moyens, de le faire _____⁵ les autres pendant le temps de son apprentissage en lui proposant des occasions de « co-actions » dans le sens d'actions communes à finalité collective. C'est cette dimension d'enjeu social authentique qui différencie la co-action de la simulation, technique de base utilisée dans l'approche communicative pour créer artificiellement en classe des situations de simple interaction langagière entre apprenants.

- A. parler sur
- B. agir avec
- C. agir sur
- D. traduire
- E. parler avec



7.5 Cohérence sémantique (27/28)

Dans le texte qui suit, distribuez les séquences

- A. sous une forme renouvelée
- B. dans le droit chemin
- C. dans le cadre d'un schéma classique
- D. dans les interactions
- E. en reconnaissant la liberté des sujets.

Enseigner la littérature : quels fondements théoriques ?

L'enseignant, _____¹, souhaite maîtriser la situation d'enseignement du début à la fin. Pour cela il prévoit, organise, planifie. Les élèves qui s'écartent sont alors ramenés _____². La lecture littéraire interprétative telle qu'elle a été définie s'accommode mal de cette idée. Au contraire, ce doit être le lieu de l'interprétation et du cheminement. Nous sommes proches des réflexions d'Imbert (2000) définissant l'enseignement comme relevant d'une *praxis* par opposition à la *poïesis*. La *poïesis* correspondrait (en niant la liberté du sujet) et la *praxis* mettrait en avant l'idée du cheminement (_____³).

Ces orientations nous conduisent à privilégier l'interprétation et donc le dialogue en classe comme nous y invite d'ailleurs les textes officiels « c'est aussi l'occasion, pour l'enseignant d'attirer l'attention sur les aspects les plus ouverts de l'œuvre et de susciter des conflits d'interprétation nécessitant un effort d'argumentation » (*Qu'apprend-on à l'école élémentaire ?* 2002). Les élèves, _____⁴, devraient donc être capables de prendre l'autre en compte et de réagir. Bakhtine réaffirme que la situation de communication n'est pas réductible à une transmission unilatérale d'information mais correspond plus à la notion de dialogisme. Il convient de distinguer cette dernière notion de la classe dialoguée qui _____⁵ (questionnement directif) cache un guidage fort du maître.



7.5 Cohérence sémantique (28/28)

Dans le texte qui suit, distribuez les séquences : *dans le cadre, dans le vrai, de la confrontation, sur ce sujet, vers un équilibre..*

Enseigner la littérature : quels fondements théoriques ?

Le rôle des interactions dans l'apprentissage semble aller de soi. Les travaux les plus fameux _____¹ sont ceux de Doise et Mugny (1981), nous montrant que les échanges _____² du conflit socio-cognitif sont des éléments essentiels de l'appropriation de connaissances. Schématiquement, il s'agit _____³ de réponses socialement différentes et logiquement incompatibles des sujets qui débouchent sur de nouvelles coordinations cognitives. L'aspect social est important car l'enfant a du mal à percevoir ses contradictions et l'intervention d'un tiers va permettre cette prise de conscience et obliger le sujet à se décentrer. C'est bien parce que chacun est persuadé d'être _____⁴ et tente d'en convaincre l'autre que la confrontation va s'engager. Dans le cas du conflit avec d'autres enfants à ce sujet, ils devront intégrer des centrations différentes. La perturbation ainsi créée permet le développement _____⁵ de niveau supérieur.

Marcelin Hamon

- A. dans le cadre
- B. dans le vrai
- C. de la confrontation
- D. sur ce sujet
- E. vers un équilibre





Τέλος Ενότητας

Επεξεργασία: Ανδρομάχη Μουρτζούχου
Θεσσαλονίκη, Χειμερινό εξάμηνο 2013-2014



Ευρωπαϊκή Ένωση
Ευρωπαϊκό Κοινωνικό Ταμείο



ΥΠΟΥΡΓΕΙΟ ΠΑΙΔΕΙΑΣ & ΘΡΗΣΚΕΥΜΑΤΩΝ, ΠΟΛΙΤΙΣΜΟΥ & ΑΘΛΗΤΙΣΜΟΥ
ΕΙΔΙΚΗ ΥΠΗΡΕΣΙΑ ΔΙΑΧΕΙΡΙΣΗΣ

Με τη συγχρηματοδότηση της Ελλάδας και της Ευρωπαϊκής Ένωσης



ΕΣΠΑ
2007-2013
πρόγραμμα για την ανάπτυξη
ΕΥΡΩΠΑΪΚΟ ΚΟΙΝΩΝΙΚΟ ΤΑΜΕΙΟ

